



1. 다음 글의 요지로 가장 적절한 것은?1

A major psychological challenge ^{심 리 적 인 과 제} **for scheduling** / ^{일 정 관 리} **is to**
^{이 용 하 다} **make use of** ^{적 절 한 회 의 적 태 도} proper skepticism, / ^{위 축 시 키 다} **without deflating the**
^{열 정 동 기} **passion and motivation of the team.**

일정 관리에 대한 주요한 심리적 과제는 / 적절한 회의적 태도를 이용하는 것이다, / 팀의 열정과 동기를 위축시키지 않고.

^{만 드 는 것} **Unlike the creation of a vision document,** / ^{미 래 상 의 예 측 문 서} **where spirit**
^{낙 관 주 의} **and optimism about the future** ^{지 배 하 다} **must reign,** / a schedule
^{정 반 대 의 관 점} **has to come / from the opposite perspective.**

미래상 예측문서를 만드는 것과는 달리, / 미래에 대한 활기와 낙관주의가 지배적이어야 하는, / 일정은 나와야 한다 / 그와 정반대의 관점에서 .

The numbers ^{기 입 되 다} **that are written down** / ^{목 적 추 정 하 기 위} **to estimate how**
^{걸 리 다} **long things should take** / ^{가 차 없 고} **require** ^{솔 직 한} a brutal and honest
^{존 중} respect / ^{머 피 의 법 칙} **for Murphy's Law** (^{잘 못 되 다 . . . ~하게 마련이다} "What **can go wrong** ^(필연성) **will**
^{가 차 없 고} **go wrong**").

기입되는 숫자에는 / 일이 얼마나 긴 시간이 걸릴 것인지 추정하기 위해 / 가차 없고 솔직한 존중이 필요하다 / 머피의 법칙("잘못될 수 있는 것은 잘못되게 마련이다")에 대한.

Schedules ^{반 영 하 다} **should not reflect** / **what** might happen or
 could happen / ^{최 적 의 조 건 에 서} **under optimal conditions.**

일정은 반영해서는 안 된다 / 일어날지도 모르거나 일어날 수 있는 것을 / 최적의 조건에서

일정 관리에서 염두에 둘 것

일정 관리에 대한 주요한 심리적 과제는 팀의 열정과 동기를 위축시키지 않고 적절한 회의적 태도를 이용하는 것이다. 미래에 대한 활기와 낙관주의가 지배적이어야 하는 미래상 예측 문서를 만드는 것과는 달리, 일정은 그와 정반대의 관점에서 나와야 한다. 일이 얼마나 긴 시간이 걸릴 것인지 추정하기 위해 기입되는 숫자에는 머피의 법칙("잘못될 수 있는 것은 잘못되게 마련이다")에 대한 가차 없고 솔직한 존중이 필요하다. 일정은 최적의 조건에서 일어날지도 모르거나 일어날 수 있는 것을 반영해서는 안 된다.

1 ④ 일이 매끄럽게 진행되지 않을 경우를 감안하여 팀의 일정을 관리해야 한다.



그보다는 오히려

Instead, / a good schedule **declares what** will happen —/

...을 드러내다

의미상

주어

진행되다

despite several important things / not going as expected.

그 대신, / 좋은 일정은 무엇이 일어날 것인지 분명히 언급한다 / - 몇 가지 중요한 것에도 불구하고 / 기대대로 진행되지 않는.

사역동사

검사 및 품질 보증

참여하다

It's important to have the test / **QA** team **involved** /

in scheduling / because they lend a naturally **skeptical**

예상대로/ 생각했던 대로 회의적인

비판적인

작업을 설계하다

and critical eye / to engineering work.

중요하다 / 검사 및 품질 보증 팀이 참여하도록 하는 것이 / 일정 관리에 / 그들이 자연스럽게 회의적이고 비판적인 시선을 주기 때문이다 / 작업을 설계하는데 대해

그 대신 좋은 일정은 몇 가지 중요한 것이 기대대로 진행되지 않음에도 불구하고 무엇이 일어날 것인지 분명히 언급한다. 일정 관리에 검사 및 품질 보증 팀이 참여하도록 하는 것이 중요한데, 그들이 작업을 설계하는데 대해 생각했던 대로 회의적이고 비판적인 시선을 던지기 때문이다.



2. 다음 글에서 필자가 주장하는 바로 가장 적절한 것은?¹

아동 도서관 사서 ^{참여하지 못한다}
 Children's librarians *frequently do not get involved* / in
 예산 편성 과정 ^{the budget process}.

아동도서관 사서들은 참여되지 못하는 경우가 많다 / 예산 과정에

^{통보 받 다}
In many smaller libraries, / they are just informed of the
 액 수 ^{다음 해 에}
amount / they have to spend in the coming year.

규모가 더 작은 여러 도서관에서, / 그들은 단지 액수를 통보만 받을 뿐이
 다 / 그들이 다음 해에 써야 할.

However, / it is the responsibility of the children's librarian ^{사 서}
 / to inform the ^{집 행 부} administration *early in the budget*
 과정 ^{필요한 것}
process / of needs for the next year, / including a
 정당한 ^{이유} ^{자 금 이}
justification of why the funds are needed.

하지만, / 아동도서관 사서의 책임이다 / 집행부에게 알리는 것이 / 예산
 과정의 초기에 / 다음 해에 필요한 것에 대해, / 그 자금이 왜 필요한지에
 대한 타당한 이유를 포함해서.

^{불 충 분 한}
If the budget for the previous year was inadequate, /
explain why additional funds **are** needed.

작년의 예산이 불충분했다면, / 왜 추가적인 자금이 필요한 지를 설명하
 라.

예산 확보를 위해 노력해야 하는 아동도서관
 사서

아동도서관 사서들은 예산 편성 과정에 참여
 하지 못하는 경우가 많다. 규모가 더 작은 여
 러 도서관에서 그들은 단지 다음 해에 써야
 할 액수를 통보만 받을 뿐이다. 하지만 예산
 편성 과정의 초기에 그 자금이 왜 필요한지
 에 대한 타당한 이유를 포함해서 다음 해에
 필요한 것에 대해 집행부에게 알리는 것이 아
 동도서관 사서의 책임이다. 작년의 예산이 불
 충분했다면, 왜 추가적인 자금이 필요한 지
 를 설명하라.

¹ ㉟ 아동도서관 사서는 예산 확보를 위해 적극적으로 노력해야 한다.



Being specific ^{소장 도서} **about areas of the collection / which are**
^{구식의 낡은} **dated and worn / is more likely to** bring results / ^{초래하다} **than a**
^{진술 동격} **general statement / that more money is needed.**

소장 도서 영역에 관해 구체적으로 말하는 것이 / 구식이며 낡은 / 결과물
 을 가져올 가능성이 더 크다 / 일반적인 진술보다 / 더 많은 돈이 필요하다
 는.

구식이며 낡은 소장 도서 영역에 관해 구체적
 으로 말하는 것이, 더 많은 돈이 필요하다는
 일반적인 진술보다 결과물을 가져올 가능성
 이 더 크다. 관리자나 교장이 예산 준비에 이
 용하도록 자료 예산 요청을 서면으로 하라.

Put the materials budget request ^{서면으로} **in writing / so the**
 director or principal **has** it available / **for budget**
preparation.

자료 예산 요청을 서면으로 하라 / 관리자나 교장이 이용하도록 / 예산 준
 비에.



3. 다음 글의 요지로 가장 적절한 것은?¹

The average person's belief / **about themselves is**, / in
일반적으로 돋보이게 하다
general, flattering.

보통 사람의 믿음은 / 자신에 대한 / 일반적으로 실제보다 돋보인다.

대 다 수 는 A large majority 일반대중 **of the public believe / that they are more**
공정한 / 편견없는 intelligent and fair-minded, / 더 잘 설명하고 better describers and less
편 파 적 인 prejudiced / **than the average person.**

일반 대중의 대다수는 믿는다 / 자신들이 더 지적이고 공정하며, / 설명을 더 잘하고 덜 편파적이라고 / 보통 사람보다

~에도 적용 된다 This is **as true of** the general public / (true)of **as it is of**
 university students and their professors.

이것은 일반 대중에게도 똑같이 적용된다 / 대학생들과 그들의 교수들과 마찬가지로.

일련의 This set of beliefs is known (고어)woebegone **as the 'Lake Wobegon'**,
효과 《모방》-을 본떠서 **effect, / after** a fictional community 가 공 의 공 동 체 **in the stories / by**
바로 그곳에서 **Garrison Keillor, / where** all the children are above
평균 이상이다 average.

이러한 일련의 믿음은 'Lake Wobegon' 효과로 알려져 있는데, / 소설들 속에 나오는 가공의 공동체를 본떠 / Garrison Keillor가 쓴, / 거기에서는 모든 아이들이 평균 이상이다.

자신을 실제 이상으로 평가하는 성향

일반적으로 자신에 대한 보통 사람의 믿음은 실제보다 돋보인다. 일반 대중의 대다수는 자신들이 보통 사람보다 더 지적이고 공정하며, 설명을 더 잘하고 덜 편파적이라고 믿는다. 이것은 대학생들과 그들의 교수들과 마찬가지로 일반 대중에게도 적용된다. 이러한 일련의 믿음은 Garrison Keillor가 쓴 소설들 속에 나오는 가공의 공동체를 본떠 'Lake Wobegon' 효과로 알려져 있는데, 거기에서는 모든 아이들이 평균 이상이다.

¹ ㉠ 대부분의 사람들은 자신을 실제 이상으로 평가하는 경향이 있다.



Again, / a survey of high school seniors ^{종업반 학생들} *in the USA*

found / **that** 70 percent **thought** / they **had** above-

average leadership qualities and only 2 percent

believed / they were below the average.

그리고 또, / 미국의 고등학교 졸업반 학생들에 대한 조사는 밝혀냈다 / 70 퍼센트가 생각한다라는 것을 / 자신들이 평균 이상의 지도력 자질을 가지고 있으며 / 그리고 겨우 2퍼센트만 믿는다고 / 그들이 평균 이하라고.

And ^{중에서} **of university professors**, / 94 percent **thought** / they

were better at their jobs / than their average colleague.

그리고 대학교수들 중에서는, / 94퍼센트가 생각했다 / 자신들이 일을 더 잘한다고 / 보통의 동료보다

그리고 또, 미국의 고등학교 졸업반 학생들에 대한 조사는, 70퍼센트가 자신들이 평균 이상의 지도력 자질을 가지고 있으며 겨우 2퍼센트만 자신들이 평균 이하라고 믿는다는 것을 밝혀냈다. 그리고 대학교수들 중에서는 94퍼센트가 자신들이 보통의 동료보다 일을 더 잘한다고 생각했다.



4. 다음 글에서 필자가 주장하는 바로 가장 적절한 것은?¹

A lot of nonsense ^{말도 안 되는 내용} has been written / ^{속 독} about speed reading.

많은 말도 안 되는 내용이 쓰여 왔다 / 속독에 관해.

I have seen ^{광 고} advertisements / that say they can teach you how to read fast / by running your finger down the page.

나는 광고들을 본 적이 있다 / 그들이 여러분에게 빨리 읽는 방법을 가르쳐 줄 수 있다고 말하는 / 손가락을 페이지에 대고 훑어 내려감으로써.

That ^{찾다(검색)} may be the best way to look someone up / in the telephone book, / **but** you are not going to learn very ^{많은 내용} much / at that speed.

그렇게 하는 것은 누군가를 찾는 최선의 방법일지는 모르지만 / 전화번호부에서, / 그러나 여러분은 많은 것을 배우지 못할 것이다 / 그런 속도로는.

Some even **say** / **that they can show you how to read** the Bible ^{2 ~ 3} in a couple of hours / ^{방법을} **using their methods**.

심지어 어떤 사람은 말한다 / 두세 시간 안에 성경을 읽는 방법을 여러분에게 보여 줄 수 있다고도 / 자기들의 방법을 이용해.

Forget about all of these ^{장치, 도구, 방법} devices.

이 모든 방법들에 대해 잊으라.

속독에 관한 허위 광고

속독에 관해 많은 말도 안 되는 내용이 쓰여 왔다. 나는 손가락을 페이지에 대고 훑어 내려감으로써 빨리 읽는 방법을 가르쳐 줄 수 있다고 말하는 광고를 본 적이 있다. 그렇게 하는 것은 전화번호부에서 누군가를 찾는 최선의 방법일지는 모르지만, 그런 속도로는 많은 것을 배우지 못할 것이다.

심지어 어떤 사람은 자기들의 방법을 이용해 두세 시간 안에 성경을 읽는 방법을 보여 줄 수 있다고도 말한다. 이 모든 방법들에 대해 잊으라. 속도를 강조하는 사람들 대부분은 책으로부터 무엇을 배웠는지 보다는 얼마나 많은 책을 읽었는지를 친구들에게 말하려고 그저 많은 페이지를 넘기고 있는 것이다.

¹ ② 속독법이라고 광고되는 것에 현혹되지 말라.



Most of the people **who emphasize speed** / **are** just

넘기고 있다
turning a lot of pages / ^{so that} **so** they **can tell** their friends /

how many books they **have** read, / **rather than** what they

have learned *from them*.

사람들 대부분은 / 속도를 강조하는 / 그저 많은 페이지를 넘기고 있는 것
 이다 / 친구들에게 말하려고 / 자신들이 얼마나 많은 책을 읽었는지를, /
 책으로부터 무엇을 배웠는지 보다는.

속도를 강조하는 사람들 대부분은 책으로부
 터 무엇을 배웠는지 보다는 얼마나 많은 책
 을 읽었는지를 친구들에게 말하려고 그저 많
 은 페이지를 넘기고 있는 것이다.